

Bruselj, 27. julij 2021
(OR. en)

10750/21

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0177 (NLE)

PECHE 261
UK 175

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: UREDBA SVETA o spremembi uredb (EU) 2019/1919, (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2021 v vodah Unije in vodah zunaj Unije

UREDBA SVETA (EU) 2021/...

z dne ...

**o spremembi uredb (EU) 2019/1919, (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92
glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2021
v vodah Unije in vodah zunaj Unije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Sveta (EU) 2019/1919¹ se dodeljujejo ribolovne možnosti na podlagi protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju² (v nadaljnjem besedilu: Protokol). Protokol je bil podaljšan do 15. novembra 2020 s Sporazumom v obliki izmenjave pisem³ o največ enoletnem podaljšanju Protokola. Podpis navedenega sporazuma je bil odobren s Sklepom Sveta (EU) 2019/1918⁴, s katerim je bila dovoljena njegova začasna uporaba.

¹ Uredba Sveta (EU) 2019/1919 z dne 8. novembra 2019 o dodelitvi ribolovnih možnosti na podlagi protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju (UL L 297 I, 18.11.2019, str. 5).

² Protokol o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju za obdobje štirih let (UL L 315, 1.12.2015, str. 3).

³ Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2019 (UL L 297 I, 18.11.2019, str. 3).

⁴ Sklep Sveta (EU) 2019/1918 z dne 8. novembra 2019 o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2019 (UL L 297 I, 18.11.2019, str. 1).

- (2) Svet je 23. oktobra 2020 sprejel Sklep (EU) 2020/1704¹, ki določa drugo največ enoletno podaljšanje Protokola.
- (3) S členom 1 Uredbe (EU) 2019/1919 so Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska dodeljene ribolovne možnosti v kategoriji 6 – zamrzovalna plovila z vlečno mrežo za pelagični ribolov.
- (4) Na podlagi Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo², Združeno kraljestvo od 1. februarja 2020 ni več država članica Unije, prehodno obdobje, določeno v navedenem sporazumu, pa se je končalo 31. decembra 2020. Zato bi bilo treba ribolovne možnosti, dodeljene Združenemu kraljestvu, s 1. januarjem 2021 predodeliti državam članicam, Združeno kraljestvo pa od 1. januarja 2021 ne bi smelo več imeti četrletnega dovoljenja.

¹ Sklep Sveta (EU) 2020/1704 z dne 23. oktobra 2020 o podpisu, v imenu Unije, in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2020 (UL L 383, 16.11.2020, str. 1).

² UL L 29, 31.1.2020, str. 7.

- (5) Ta ponovna dodelitev bi morala biti pregledna in sorazmerna s prvotno dodelitvijo kvot.
- (6) Uredbo (EU) 2019/1919 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) V Uredbi Sveta (EU) 2021/91¹ so za leti 2021 in 2022 določene ribolovne možnosti za ribiška plovila Unije za določene staleže globokomorskih rib. V Uredbi Sveta (EU) 2021/92² so za leto 2021 določene ribolovne možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije. Za staleže, ki se delijo z Združenim kraljestvom, navedeni uredbi določata začasne celotne dovoljene ulove (TAC), ki se do 31. julija 2021 uporabljajo za plovila, ki lovijo v vodah Unije, mednarodnih vodah in vodah tretjih držav.

¹ Uredba Sveta (EU) 2021/91 z dne 28. januarja 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Unije za določene staleže globokomorskih rib za leti 2021 in 2022 (UL L 31, 29.1.2021, str. 20).

² Uredba Sveta (EU) 2021/92 z dne 28. januarja 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2021 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 31, 29.1.2021, str. 31).

- (8) V skladu s členom 498(2), (4) in (6) Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo ter Združenim kraljestvom¹ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju) je Unija opravila dvostranska posvetovanja z Združenim kraljestvom in določila raven ribolovnih možnosti za staleže, navedene v Prilogi 35 in preglednicah A in B Priloge 36 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju, ter s tem povezane pogoje za leto 2021 in raven ribolovnih možnosti za TAC za nekatere globokomorske staleže ter s tem povezane pogoje za leti 2021 in 2022. Ta posvetovanja so potekala med 20. januarjem 2021 in 2. junijem 2021 na podlagi sklepa Sveta z dne 5. marca 2021². Izid posvetovanj je bil dokumentiran v zapisniku, ki sta ga podpisala vodji delegacij Unije in Združenega kraljestva, Svet pa ga je potrdil 11. junija 2021. Zato je treba začasne TAC, ki so bili določeni v uredbah (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92, nadomestiti z ribolovnimi možnostmi, dogovorjenimi z Združenim kraljestvom, skupaj z novimi povezanimi ukrepi.

¹ Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (UL L 149, 30.4.2021, str. 10).

² Sklep Sveta o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa v posvetovanjih z Združenim kraljestvom za dogovor o ribolovnih možnostih skupnih staležev za leto 2021 ter za nekatere globokomorske staleže za leti 2021 in 2022, z dne 5. marca 2021, ST 6414/21.

- (9) S sklepom teh posvetovanj se uvajajo dogovorjene in zagotovljene ribolovne možnosti za Unijo in Združeno kraljestvo za leto 2021 ter za nekatere globokomorske staleže za leto 2021 in 2022 v skladu z določbami Sporazuma o trgovini in sodelovanju o enakem dostopu do voda druge pogodbenice.
- (10) Zdaj je treba izide posvetovanj med Unijo in Združenim kraljestvom uvesti v pravni red Unije, tako da se začasni TAC, ki so bili določeni v uredbah (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92, nadomestijo z ribolovnimi možnostmi, ki spoštujejo ravni TAC, dogovorjene z Združenim kraljestvom.

- (11) Na podlagi Sporazuma o trgovini in sodelovanju je skupni cilj Unije in Združenega kraljestva izkoriščanje skupnih staležev na ravneh, na katerih naj bi se ohranile in postopno obnovile populacije lovljenih vrst nad ravnmi biomase, ki omogočajo največji trajnostni donos (MSY). V skladu z večletnimi načrti iz uredb (EU) št. 1380/2013¹, (EU) 2019/472² in (EU) 2018/973³ Evropskega parlamenta in Sveta naj bi ciljno ribolovno umrljivost v skladu z razponi MSY (F_{MSY}), opredeljenimi v uredbah (EU) 2019/472 in (EU) 2018/973, dosegli čim prej ter postopoma in z rastočim ritmom do leta 2020 za ciljne staleže iz navedenih uredb, nato pa naj bi jo ohranjali v razponih F_{MSY} v skladu z navedenimi uredbami.

¹ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

² Uredba (EU) 2019/472 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže, ki se lovijo v zahodnih vodah in sosednjih vodah, ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, spremembi uredb (EU) 2016/1139 in (EU) 2018/973 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 811/2004, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007 in (ES) št. 1300/2008 (UL L 83, 25.3.2019, str. 1).

³ Uredba (EU) 2018/973 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o vzpostavitvi večletnega načrta za pridelane staleže v Severnem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, določitvi podrobnosti izvajanja obveznosti iztovarjanja v Severnem morju ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 676/2007 in (ES) št. 1342/2008 (UL L 179, 16.7.2018, str. 1).

- (12) Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES) je za nekatere staleže izdal znanstveno mnenje o ničnem ulovu, ko jih je ocenjeval glede na MSY. Če bi se TAC za te staleže določili na ravni, navedeni v takšnem znanstvenem mnenju, bi obveznost iztovarjanja celotnega ulova v vodah Unije in Združenega kraljestva, vključno s prilovom teh staležev, pri mešanem ribolovu privedla do pojava „vrste, ki omejuje ribolov“. Da bi uravnotežili potrebo po nadaljevanju tega mešanega ribolova zaradi morebitnih resnih socialno-ekonomskih posledic popolne prekinitve tega ribolova s potrebo po doseganju dobrega biološkega statusa navedenih staležev ter ob upoštevanju, da je vse staleže pri mešanem ribolovu težko loviti hkrati pri MSY, sta se Unija in Združeno kraljestvo strinjala, da je ustrezno določiti posebne TAC za prilov navedenih staležev. Stopnja teh TAC bi morala biti takšna, da se zmanjša smrtnost teh staležev ter spodbuja izboljšanje selektivnosti in izogibanja. Ravni ribolovnih možnosti za te staleže bi bilo treba določiti v skladu z zapisnikom, da se zagotovijo enaki konkurenčni pogoji za gospodarske subjekte Unije ter hkrati znatna obnovitev biomase teh staležev.

- (13) Čeprav Unija in Združeno kraljestvo nista dosegla dogovora o usklajenih funkcionalno povezanih tehničnih ukrepih, sta se strinjala, da so takšni ukrepi nujni, Združeno kraljestvo pa bo s sprejetjem takšnih ukrepov prispevalo k obnovitvi zadevnih staležev. Glede na trenutni neobstoj dogovora je treba v vodah Unije še naprej uporabljati obstoječe funkcionalno povezane tehnične ukrepe, ki so določeni v členih 15, 16 in 17 Uredbe (EU) 2021/92 in ki omogočajo določitev TAC za ciljne vrste na ravneh, predlaganih v tej uredbi, ne da bi bilo ogroženo stanje staležev neizogibnega prilova v vodah Unije.
- (14) Glede na to, da je biomasa staležev na območjih COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A in PLE/7HJK pod spodnjo mejo biomase (B_{lim}) ter da sta dovoljena le prilov in znanstveni ribolov, sta se Unija in Združeno kraljestvo v zapisniku strinjala, da se v zvezi s temi staleži za prenose v leto 2021 ne uporablja medletna prilagodljivost, vključno na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013, tako da ulov v letu 2021 ne bo presegel TAC, določen za te staleže. Belgija, Francija, Nemčija, Irska in Nizozemska so se zato zavezale, da v zvezi z navedenimi staleži za prenose v leto 2021 ne bodo uporabljale člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

- (15) Glede na to, da je biomasa staleža na območju PRA/03A pod $MSY B_{trigger}$, sta se Unija in Norveška strinjali, da se v zvezi s tem staležem za prenose v leto 2021 ne uporablja medletna prilagodljivost, vključno na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ter členov 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96, tako da ulov v letu 2021 ne bo presegel TAC, določenega za ta stalež. Danska in Švedska sta se zato zavezali, da v zvezi s tem staležem za prenose v leto 2021 ne bosta uporabljali člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ter členov 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96.
- (16) Glede na to, da je biomasa staležev na območjih COD/2A3AX4, COD/03AN in COD/07D pod B_{lim} , so se Unija, Združeno kraljestvo in Norveška strinjali, da se v zvezi s temi staleži za prenose v leto 2021 ne uporablja medletna prilagodljivost, vključno na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ter členov 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96, tako da ulov v letu 2021 ne bo presegel TAC, določenih za te staleže. Belgija, Danska, Francija, Nemčija, Nizozemska in Švedska so se zato zavezale, da za navedene staleže za prenose v leto 2021 ne bodo uporabljale člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ter členov 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96.

- (17) Brancin v Keltskem morju, Rokavskem prelivu, Irskem morju in južnem Severnem morju (razdelki ICES 4b, 4c, 7a in 7d do 7h) je še naprej pod $MSY B_{trigger}$ in le nekoliko nad B_{lim} . Čeprav se je ribolovna umrljivost zmanjšala, so navedbe ICES o ribolovnem pritisku še naprej skrb vzbujajoče. Pomembnost dogovorjenih ukrepov za zagotovitev usklajenih pogojev in možnosti za flote Združenega kraljestva in Unija je ključna za brancina kot skupni stalež, zlasti glede mesečne zgornje meje za gospodarski ribolov z vlečno mrežo in potegalko in glede prilova pri gospodarskem ribolovu z mrežami na kopnem, pri čemer se ohrani obstoječa omejitev za rekreacijski ribolov. Unija in Združeno kraljestvo sta se tudi dogovorila, da bosta dala prednost izboljšanju ocenjevalnega orodja ICES za brancina, da se omogočijo izračuni napovedi na podlagi modelov MSY.
- (18) Za zaščito zadevnih vrst pred ribolovom sta se Združeno kraljestvo in Unija v zapisniku dogovorila o seznamih prepovedanih vrst. Ribolov takšnih prepovedanih vrst, njihovo obdržanje na krovu, pretovarjanje ali iztovarjanje so prepovedani.
- (19) Na podlagi člena 498(8) Sporazuma o trgovini in sodelovanju sta se Unija in Združeno kraljestvo dogovorila o vzpostavitvi mehanizma za vsakoletne prostovoljne medletne prenose ribolovnih možnosti ter da bi moral podrobnosti tega mehanizma določiti specializirani odbor za ribištvo. Da bi se državam članicam omogočil prenos ali izmenjava ribolovnih možnosti z Združenim kraljestvom, dokler specializirani odbor za ribištvo ne sprejme teh podrobnosti, je ustrezno določiti postopek za izvedbo takšnih prenosov ali izmenjav.

- (20) Leta 2021 so med Unijo in Ferskimi otoki potekala letna posvetovanja o izmenjavah nekaterih TAC in dostopu do voda vsake pogodbenice. Posvetovanja niso privedla do dogovora med Unijo in Ferskimi otoki. Za zagotovitev teh izmenjav je Unija zadržala rezervo za nekatere TAC. Posledično je treba ustrezno spremeniti zadevne tabele ribolovnih možnosti in dovoljenja za plovila.
- (21) V Uredbi (EU) 2021/92, kot je bila prvotno sprejeta, je bil TAC za sardona v podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1, ki se uporablja od 1. julija 2021 do 30. junija 2022, določen na nič do pridobitve novega znanstvenega mnenja. V tretji spremembi ribolovnih možnosti za leto 2021 je bil do 30. septembra 2021 določen začasni TAC, da se omogoči nadaljevanje ribolova sardona. ICES je 18. junija 2021 izdalo znanstveno mnenje. Za obdobje, ki se začne 1. julija 2021, bi bilo zato treba TAC spremeniti v skladu z najnovejšim znanstvenim mnenjem ICES.
- (22) Uredbi (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

- (23) Kar zadeva ribolovne možnosti na območju okoli Svalbarda, je s Pogodbo z dne 9. februarja 1920 o Spitsbergnu (Svalbard) (v nadaljnjem besedilu: Pariška pogodba iz leta 1920) vsem njenim pogodbenicam zagotovljen enak in nediskriminatoren dostop do virov, kar velja tudi za ribolov. Mnenje Unije o tem dostopu je bilo predstavljeno že večkrat, nazadnje v verbalnih notah Norveški št. 02/21 z dne 26. februarja 2021 in št. 08/21 z dne 28. junija 2021. Da bi bilo izkoriščanje virov na območju Svalbarda skladno s takšnimi nediskriminatornimi pravili upravljanja, kot jih lahko določi Norveška, pod suverenostjo in jurisdikcijo katere je območje znotraj meja navedene pogodbe, je Svet za podobmočje ICES 1 in razdelek ICES 2b določil število plovil, ki imajo dovoljenje za ribolov snežnega morskega pajka, in kvote za trsko. Dodelitev takšnih ribolovnih možnosti državam članicam se uporablja do 31. decembra 2021. Unija si je v verbalni noti Norveški št. 02/21 z dne 26. februarja 2021 pridržala pravice, da sprejme vse ustrezne popravljalne protiukrepe za zaščito zakonitih pravic in interesov Unije. Ustrezno je tudi znova poudariti, da so v Uniji za zagotavljanje skladnosti z veljavnim pravom primarno odgovorne države članice zastave.

- (24) Omejitve ulova iz uredb (EU) 2019/1919 in (EU) 2021/91 se uporabljajo od 1. januarja 2021. Določbe o omejitvah ulova, uvedene s to uredbo, bi se zato morale prav tako uporabljati od navedenega datuma, razen določb v zvezi s sardonom v podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1, ki bi se morale uporabljati od 1. julija 2021, in člena 3(2), točka (c), v zvezi z novima odstavkoma 2a in 2b člena 11 Uredbe (EU) 2021/92, ki bi se morala uporabljati od 1. avgusta 2021. Omejitve ulova iz Uredbe (EU) 2019/1919 se uporabljajo za drugo obdobje uporabe podaljšanja Protokola, in sicer od 16. novembra 2020. Združeno kraljestvo ni uporabilo teh ribolovnih možnosti in od 1. januarja 2021 do tega ni več upravičeno. Sprememba teh ribolovnih možnosti v okviru navedene uredbe bi se zato morala uporabljati od 1. januarja 2021. Takšna retroaktivna uporaba ne posega v načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj, saj so zadevne ribolovne možnosti večje ali še niso bile izčrpane. Zaradi nujnosti bi morala ta uredba začeti veljati takoj po objavi –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprememba uredbe (EU) 2019/1919

Člen 1(1)(f) Uredbe (EU) 2019/1919 se nadomesti z naslednjim:

„(f) Kategorija 6 – zamrzovalna plovila z vlečno mrežo za pelagični ribolov:

Nemčija	13 038,4 tone
Francija	2 714,6 tone
Latvija	55 966,6 tone
Litva	59 837,6 tone
Nizozemska	64 976,1 tone
Poljska	27 106,6 tone
Irska	8 860,1 tone

V obdobju uporabe podaljšanja Protokola države članice razpolagajo z naslednjim številom četrletnih dovoljenj:

Nemčija	4
Francija	2
Latvija	20
Litva	22
Nizozemska	16
Poljska	8
Irska	2

Države članice Komisijo obvestijo, če bi določena dovoljenja lahko bila dana na voljo drugim državam članicam.

V tej kategoriji je istočasno lahko v mavretanskih vodah prisotnih največ 19 plovil.“

Člen 2
Sprememba Uredbe (EU) 2021/91

Uredba (EU) 2021/91 se spremeni:

- (1) člen 8 se črta;
- (2) del 2 Priloge se spremeni v skladu z delom A Priloge k tej uredbi.

Člen 3
Sprememba Uredbe (EU) 2021/92

Uredba (EU) 2021/92 se spremeni:

- (1) člen 7 se črta;
- (2) člen 11 se spremeni:
 - (a) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Prepoved iz odstavka 1 ne velja za prilov brancina pri dejavnostih gospodarskega ribolova z mrežami na kopnem. Ta izjema velja za preteklo število mrež na obali, določeno na ravneh pred letom 2017. Dejavnosti gospodarskega ribolova z mrežami na kopnem niso usmerjene na brancina, iztovori pa se lahko le neizogiben prilov brancina.“;

- (b) v odstavku 2 se črtata točki (c) in (d) ter zadnji pododstavek;
- (c) vstavijo se naslednji odstavki:

„2a. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko ribiška plovila Unije od 1. avgusta do 31. decembra v razdelkih ICES 4b, 4c, 7d, 7e, 7f in 7h lovijo brancina ter obdržijo, pretovarjajo, premeščajo ali iztovarjajo brancina, ulovljenega na navedenem območju, in sicer z naslednjim orodjem in znotraj naslednjih omejitev:

- (a) z uporabo pridnenih vlečnih mrež (*) količina neizogibnega prilova ne presega 380 kilogramov na mesec in 5 % teže celotnega ulova morskih organizmov na krovu plovila na ribolovno potovanje;
- (b) z uporabo potegalk (**) količina neizogibnega prilova ne presega 380 kilogramov na mesec in 5 % teže celotnega ulova morskih organizmov na krovu plovila na ribolovno potovanje.

2b. Ne glede na odstavka 2 in 2a ulov iz točk (a) in (b) navedenih odstavkov v obdobju od 1. julija do 31. avgusta ne presega 760 kilogramov.

2c. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko ribiška plovila Unije januarja 2021 ter od 1. aprila do 31. decembra v razdelkih ICES 4b, 4c, 7d, 7e, 7f in 7h lovijo brancina ter obdržijo, pretovarjajo, premeščajo ali iztovarjajo brancina, ulovljenega na navedenih območjih, z naslednjim orodjem in znotraj naslednjih omejitev:

- (a) z uporabo trnkov in vrvic (***) količina ne presega 5,7 tone na plovilo;
- (b) z uporabo zabodnih mrež na kolih (****) količina neizogibnega prilova ne presega 1,4 tone na plovilo.

Odstopanja iz prvega pododstavka se uporabljajo za ribiška plovila Unije, ki so zabeležila ulove brancina v obdobju od 1. julija 2015 do 30. septembra 2016: v točki (a) z zabeleženimi ulovi s trnki in vrvicami ter v točki (b) z zabeleženimi ulovi z zabodnimi mrežami na kolih. V primeru zamenjave ribiškega plovila Unije lahko države članice dovolijo, da se odstopanje uporabi za drugo ribiško plovilo, pod pogojem, da se število ribiških plovil Unije, za katera velja to odstopanje, in njihova skupna ribolovna zmogljivost ne povečata.

-
- (*) Vse vrste pridnenih vlečnih mrež (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS in TB).
 - (**) Vse vrste potegalk (SSC, SDN, SPR, SV, SB in SX).
 - (***) Ves ribolov s parangali in ribiškimi palicami (LHP, LHM, LLD, LL, LTL, LX in LLS).
 - (****) Vse zabodne mreže na kolih in pasti (GTR, GNS, GNC, FYK, FPN in FIX).“;

- (d) odstavek 5 se spremeni:
- (i) v točki (a) se „od 1. januarja do 28. februarja“ nadomesti z „od 1. januarja do 28. februarja in od 1. decembra do 31. decembra 2021“;
 - (ii) v točki (b) se „od 1. marca do 31. julija“ nadomesti z „od 1. marca do 30. novembra“;
- (3) v členu 15(1) se „plovila Unije, ki lovijo z vlečnimi mrežami in potegalkami v razdelkih ICES 7f in 7g“ nadomesti s „plovila Unije, ki lovijo s pridnenimi vlečnimi mrežami in potegalkami v vodah Unije razdelka ICES 7g“;
- (4) vstavi se naslednji člen:

„Člen 53a

Prenosi in izmenjave kvot z Združenim kraljestvom

1. Kakršen koli prenos ali izmenjava kvot med Unijo in Združenim kraljestvom se izvede v skladu z odstavki 2 do 4.
2. Država članica, ki namerava prenesti ali izmenjati kvote z Združenim kraljestvom, lahko z Združenim kraljestvom razpravlja o okviru za prenos ali izmenjavo kvot.

3. Kadar Komisija odobri okvir za prenos ali izmenjavo kvot iz odstavka 2, o katerem jo je uradno obvestila zadevna država članica, brez nepotrebnega odlašanja privoli, da jo ta prenos ali izmenjava kvot zavezuje. Komisija Združeno kraljestvo in države članice uradno obvesti o dogovorjenem prenosu ali izmenjavi kvot.
 4. Kvote, prejete od Združenega kraljestva ali prenesene nanj v okviru dogovorjenega prenosa ali izmenjave kvot, se štejejo za kvote, dodeljene zadevni državi članici ali odštete od dodelitve za zadevno državo članico, od trenutka uradnega obvestila o prenosu ali izmenjavi kvot v skladu z odstavkom 3. Takšne izmenjave ne spremenijo obstoječega razdelitvenega ključa za namen dodelitve ribolovnih možnosti državam članicam v skladu z načelom relativne stabilnosti ribolovnih dejavnosti.“;
- (5) Priloga IA se spremeni v skladu z delom B Priloge k tej uredbi;
 - (6) Priloga IB se spremeni v skladu z delom C Priloge k tej uredbi;
 - (7) Priloga II se spremeni v skladu z delom D Priloge k tej uredbi;
 - (8) Priloga V se spremeni v skladu z delom E Priloge k tej uredbi.

Člen 4
Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2021, razen določb v zvezi s sardonom na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1, ki se uporabljajo od 1. julija 2021, ter člena 3(2), točka (c), v zvezi z novima odstavkoma 2a in 2b člena 11 Uredbe (EU) 2021/92, ki se uporablja od 1. avgusta 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Svet
predsednik
